

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / SPECIFICHE TECNICHE / ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS / TECHNICAL SPECIFICATIONS

ARTICULO / ARTICOLO / ARTIGO / ARTICLE	DALYLA	BOHEME	FANTASY	AUREA	AGATHA NACAR	NINFA	KRAMER	ZAFIRO
COMPOSICIÓN / COMPOSIZIONE / COMPOSIÇÃO / COMPOSITION	90% PES. 10% NYLON	100% PES.	100% PES.	100% PES.	51% PES. 49% CO.	51% PES. 49% CO.	53% CO. 47% PES.	51% CO. 49% PES.
ANCHO / ALTEZZA / LARGURA / WIDTH	140 cm.	140 cm.	140 cm.	140 cm.	140 cm.	140 cm.	140 cm.	140 cm.
PESO / WEIGHT (gr/m²) +/- 5%	400 gr./m²	400 gr./m²	390 gr./m²	430 gr./m²	385 gr./m²	385 gr./m²	465 gr./m²	400 gr./m²
PESO / WEIGHT (gr/ml) +/- 5%	560 gr./ml	560 gr./ml	550 gr./ml	600 gr./ml	540 gr./ml	540 gr./ml	651 gr./ml	560 gr./ml
RESISTENCIA DE ROTURA AL RASGADO RESISTENZA ALLO STRAPPO / TEAR STRENGTH BS-3320: 1998 / BS-2543: 1995	Urdimbre/Warp >200N Trama/Weft >200 N	Urdimbre/Warp >200N Trama/Weft >200 N	Urdimbre/Warp >200N Trama/Weft >200 N	Urdimbre/Warp >200N Trama/Weft >200 N	Urdimbre/Warp 3,3 mm Trama/Weft 3,5 mm	Urdimbre/Warp 3,3 mm Trama/Weft 3,5 mm	Urdimbre/Warp 3,3 mm Trama/Weft 3,5 mm	Urdimbre/Warp 3,3 mm Trama/Weft 3,5 mm
RESISTENCIA A LA ABRASIÓN / RESISTENZA ALL'ABRASIONE / ABRASION RESISTANCE CICLOS / CICLI / MARTINDALE ISO 12947-2: 1998	> 50.000	> 50.000	> 50.000	> 50.000	> 26.000	> 26.000	> 26.000	> 26.000
RESISTENCIA DE LOS COLORES A LA LUZ / SOLIDITÀ ALLA LUCE / COLOUR FASTNESS TO LIGHT UNE 40187 / BS 1006-B02	4	4	4	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5
SOLIDEZ AL FROTE / SOLIDITÀ ALLO SFREGAMENTO / SOLIDEZ DA COR À FRICÇÃO / RUBBING SOLVENTS ISO 105D01	5	4/5	4/5	5	4/5	4/5	4/5	4/5
RESISTENCIA DE LOS COLORES AL LAVADO / SOLIDITÀ DEI COLORI AL LAVAGGIO / SOLIDEZ DA COR À LAVAGEM / RUBBING FASTNESS IN HUMID STATE ISO 105D01	5	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5	4/5
RESISTENCIA AL PILLING / RESISTENZA AL PILLING / PILLING RESISTANCE ISO/DIS 12945-1	4/5	4/5	4/5	4/5	4	4	4	4



Lavado a máquina
Lavare in lavatrice
No centrifugare
Washing machine



No usar lejía
Non usare candeggina
Do not use bleach



No centrifugar
Non usare asciugatrice
Do not tumble dry



Transpirable
Transpirante
Transpirant



Lavar a mano, máx. 30°C
Lavare a mano max 30°C
con detergenti neutri
Hand wash, maximum 30°C



Lavable en seco
Lavabile a secco
Dry cleaning can also be used



Planchar máx. 110°C
Stirare a rovescio, max 110°C
Iron only on the rear side,
at a maximum 110°C



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Los valores indicados en la ficha técnica corresponden a la media obtenida en los diferentes ensayos. Las materias primas utilizadas por VERTEX son de primera calidad y cumplen con las mejores especificaciones técnicas de resistencia y durabilidad. Cada uno de nuestros tejidos lleva el acabado adecuado para resaltar los valores estéticos y compaginarlos con un tacto suave y agradable.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA
Es muy importante tratar las posibles manchas con immediatez. Si cae un líquido sobre el tejido, primero debemos eliminar el exceso de líquido con papel absorbente o con un paño limpio de algodón. Las manchas recién producidas se pueden eliminar con facilidad. Si la mancha es de materia sólida, debemos eliminar esa materia con un elemento no cortante y frotar la superficie manchada con un paño humedecido con agua y jabón neutro. Con las manchas más profundas, se puede mojar el tejido directamente y frotar con un trapo limpio de algodón. Una vez quitada la mancha, secar el tejido con un paño de algodón seco que absorbe la humedad y secar sin aplicar calor. Asegúrese de que el tejido esté seco antes de enfundar la almohada.

INSTRUCCIONES DE LAVADO DOMÉSTICO
El tejido se puede lavar en lavadora, usar detergente neutro y agua fría. Girar las fundas y lavar por el reverso sin mezclar con otras materias textiles. Planchar por el revés a baja temperatura y con un trapo de algodón intermedio. NO centrifugar ni secar en secadora.

COINCIDENCIA DE COLORES EN LAS DIFERENTES PARTIDAS
Hacemos todo lo posible para mantener al continuidad de los colores en las diferentes partidas; sin embargo, no podemos garantizar una coincidencia exacta con las muestras iniciales utilizadas en este catálogo. No podemos responsabilizarnos de estas diferencias de color entre diferentes partidas de tinte., las cuales son técnicamente imposibles de evitar. Si necesitan igualar el tejido que ahora solicitan con alguna partida anterior, les sugerimos que hagan llegar a su distribuidor un trozo del tejido utilizado anteriormente.



SPECIFICHE TECNICHE

I dati riportati devono essere ritenuti dei valori medi. I materiali utilizzati sono di prima qualità e incontrano le più alte prestazioni tecniche riguardo a resistenza e durata. Ogni nostro tessuto ha finitura appropriata per evidenziare i valori estetici e combinarli con un tocco morbido e piacevole.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA ED IL MANTENIMENTO
E' molto importante trattare immediatamente eventuali macchie. Se un liquido cade sul tessuto, dobbiamo prima rimuovere il liquido in eccesso con carta assorbente o con un panno di cotone pulito. Se la macchia è di materiale solido, è necessario rimuovere questo materiale con un elemento pulito e non tagliente. Le macchie appena prodotte possono essere facilmente rimosse e strofinate delicatamente con un panno pulito inumidito con acqua e sapone neutro. Per la macchie più profonde, il tessuto può essere inumidito direttamente e strofinate con un panno di cotone pulito. Una volta rimossa la macchia, asciugare prima il tessuto con un panno di cotone asciutto, che assorbe l'umidità, e poi lasciare asciugare a temperatura ambiente. Assicurati che il tessuto sia ben asciutto prima si utilizzarlo.

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO DOMESTICO
Il tessuto è lavabile in lavatrice. Non girare. Lavare le fodere al rovescio, chiuse, esclusi gli altri indumenti nel lavaggio. Lavare con acqua fredda, massimo 30°C con un programma delicato. Utilizzare detergenti neutri.

ABBINAMENTO DEI COLORI
Facciamo tutto il possibile per mantenere la continuità dei colori nei diversi lotti; tuttavia, non possiamo garantire una corrispondenza esatta con i campioni. Non possiamo essere ritenuti responsabili per quelle piccole differenze di colore tra diversi lotti di tintura. Se hai bisogno di abbinare il tessuto che stai richiedendo ora con un lotto precedente, ti chiediamo di inviare un pezzo del tessuto precedentemente utilizzato al tuo distributore, per il confronto con lo stock attuale.



ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Os valores indicados correspondem às médias obtidas nos diferentes ensaios. As matérias primas que utilizamos são de primeira qualidade e cumprem com as melhores especificações técnicas de resistência e durabilidade. Cada tecido leva um acabamento adequado para fazer ressaltar os valores estéticos acompanhado de um tato suave e agradável.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA
É importante remover as manchas imediatamente se cair um líquido sobre o tecido. Deve eliminar primeiro o excesso do líquido com um papel absorvente ou um pano de algodão limpo. Se a mancha for de matéria sólida devemos eliminá-la com um objeto limpo não cortante. As manchas recentes podem eliminar-se com facilidade esfregando-as suavemente com um pano limpo humedecido com água e sabão neutro. Para as manchas mais difíceis pode-se molhar o tecido diretamente e esfregar com um pano de algodão limpo. Uma vez tratada a mancha, secar o tecido primeiro com um pano em algodão seco que absorva a humidade deixando depois secar sem aplicação de calor. Asegure-se que o tecido está seco antes de recolher a almofada.

INSTRUÇÕES DO LAVADO DOMESTICO
O tecido pode ser lavado na máquina de lavar. Não centrifugar. Lavar as fronhas das almofadas do avesso fechadas sem incluir outras peças na máquina de lavar. Lavar com água fria máx. 30°C num programa de roupa delicada. Usar detergente neutro.

CORRESPONDÊNCIA DE CORES
Não nos responsabilizamos por eventuais diferenças de tonalidade entre a cor a ser fornecida e a observada no catálogo. Todos os esforços são feitos para garantir a continuidade da correspondência de cores; no entanto não podemos garantir uma correspondência exacta de cores com as amostras deste livro modelo. Nas circunstâncias em que a correspondência de cores é crítica, recomendamos que voê nos faça chegar uma mostra de cor utilizado anteriormente.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Details in this report must be considered as average. VERTEX material used are first quality and meet the highest specifications for resistance and durability. Our fabrics carry the proper finishing to highlight the esthetical values and collate a soft touch.

CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS
Treat stains immediately. For liquid stains on the fabric, remove this area with a clean and non-cutting element. Newly produced stains can be removed easily, but gently with a clean cotton dampened with water and mild soap. With deeper stains, soak the fabric directly and rub with a clean cotton cloth. After removing the stain, dry the fabric, first with a dry cotton cloth and let dry at ambience temperature. The fabric must be completely dry before usage.

DOMESTIC WASHING INSTRUCTIONS
Machine: Wash 30°C Use only neutral detergents. Wash the sofa covers inside out and closed. Do not wash with other textiles or garments. Do not tumble-dry. Cold iron 110°C.

COLOUR MATCHING
We are not responsible for any differences between the colour tone to be produced and the one that is observed in the catalogue. Every effort is made to ensure continuity of colour matching. We cannot however guarantee an exact colour match to the samples in this pattern book. In those circumstances where colour matching is critical, we recommend you a stock cutting.